

**DECLARACIÓN Testigo 15671 (Enrique García Castaño.
Comisario de policía).
24/04/2007**

NOTA de la Transcriptor (n.t.) ;o)

- o **En negrita**, encabezado quién pregunta.
- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB:**
- o **En rojo**, lo que no he entendido bien y es de libre transcripción.

*(El ministerio fiscal solicita protección y el tribunal se la concede).
(El testigo jura).*

ACUSACIONES PARTICULARES

Acusación Doña Ángeles Pedraza Portero y otros.

Con la venia de la sala y muchísimas gracias señor presidente. Voy a intentar ser breve. Eh...vamos a ver, es usted funcionario del Cuerpo Nacional de Policía con categoría de..?

Comisario.

Comisario. En la fecha de los atentados del 11 de marzo cuál era su puesto, sus funciones y su rango en ese momento.

Era el Responsable de la Unidad Central de Apoyo Operativo.

Eso es la UCAO, puede ser?

Sí, exactamente.

Bien. Vamos a ver, cuándo...en qué momento se entera usted del atentado y cómo se pone....llamémosle...yo entiendo poco de lo que es la jerga policial, eh...cómo se pone usted en marcha, es decir, cómo le dan las órdenes o cómo empieza usted a actuar: recibe una orden de un superior, oye usted la noticia...

No.

.... se pone inmediatamente en servicio....

Nosotros, como usted sabe muy bien, tenemos una estructura jerárquica y en el momento en que nos ponemos a actuar es cuando nuestro superior nos lo ordena.

Sí. Qué superior se lo ordena?

El Comisario General de Información.

El Comisario General de Información. Eh... cuáles son sus primeras actuaciones eh....dentro de su puesto?

Eh.....la unidad como tal, las primeras actuaciones en relación directa con...

Perdone un inciso. No le estoy preguntando la unidad, le estoy preguntando, usted, específicamente. No...no me lo tome a mal. Dado que usted es el testigo, las

unidades tienen una manera de actuar es...cuál es su actuación expresa...porque yo no le puedo preguntar por otras personas que usted desconoce o no estaban a sus órdenes...usted, cuándo se entera y cómo empieza a actuar o que órdenes recibe de actuación.

En el momento en que tenemos noticia del atentado, eh...la unidad mía, que es una unidad dedicada a prestar apoyo operativo, nos ponemos a disposición del resto de las unidades para realizar cualquier aquella gestión que ellos necesiten; bien una gestión relacionada con una información, un dato, o bien con medio un apoyo técnico.

Sí. De acuerdo. Vamos a ver, entonces usted...bueno, tiene un conocimiento del atentado, eh...cuál es la primera actuación en concreto que usted realiza; por ejemplo, recibe usted una tarjeta sobre las 10 y media de la mañana en relación a...a la mochila que se halla en Vallecas para que empiece usted las investigaciones, o que empiece su unidad las investigaciones: una tarjeta de teléfono, por ejemplo
...

El 12...el 12...el día 12, a las 10, 10 y media, me la entrega el Comisario General en su despacho.

El señor de la Morena, no?

Exactamente.

Es decir, se la entrega a usted dos días después.

No.

GB: No. Ha dicho el día 12, si no le he entendido mal, no?

Perdón, perdón, el día siguiente.

GB: El día 12 a qué hora?

El día 12 es 10, 10 y media de la mañana.

GB: 10 y media de la mañana.

Sí. Discúlpeme me he equivocado en...en un día. Cuáles son las primeras actuaciones que llevó usted a partir de...de esa tarjeta?

En estos casos, cuando se tiene acceso a una...a un...a una tarjeta de un teléfono o a un teléfono o a un medio técnico, lo primero es identificar en este caso, el número de teléfono y segundo, saber si tiene titular y segundo (sic) si...dónde...dónde se ha vendido. Que son las gestiones de máxima emergencia que se suelen hacer.

Bien. Entonces eh...vamos a ver, ven ustedes que es una tarjeta, averiguan que es...por ejemplo, que es una tarjeta de Vodafone o de Amena, por ejemplo.

Eh...a través de...de la propia tarjeta se...

...se ve cuál es la marca...

...se sabe cuál es la compañía.

Bien. En este caso era una tarjeta de Amena, no?

Amena, exactamente. Sí.

Bien. Al ser una tarjeta de Amena se pone usted en comunicación, perdone la expresión, con el comisario Ríos....ya no es comisario...

Sí.

...porque está en excedencia, pero se pone con el Jefe de Seguridad de Amena, no?...

Exactamente, me pongo en contacto con él.

Con el comisario Ríos.

M-m.

Bien. Eh...qué es lo que le pide al señor Ríos, es decir, cuáles son los datos que le pide específicamente, que a ver si le puede...le puede facilitar.

Identificar el número de la tarjeta, o sea, que me **confirme** el número que...que tiene esa tarjeta y segundo, dónde se ha vendido.

Dónde se ha vendido. Esa información, cuánto tardan a usted en proporcionársela y cuándo...cuándo puede usted transmitirla de nuevo?

Pues, no le puedo precisar exactamente el tiempo, pero creo que fueron...

Aproximadamente, tampoco es...vamos a ver, esto no es estricto, si no puede haber una diferencia de una hora, media hora...

GB: Deje, por favor, contestar al testigo porque si no nos enfangamos en...yo sé que lo hace por ser más correcto con el testigo, pero por favor

Puede ser que antes de...

Muchas gracias, señor presidente.

...un par de horas como mucho.

Bien. Es decir, ellos le dan la información prácticamente...llamémosle, no en el acto, pero enseguida, vamos.

Eh...sí, eso es, exactamente, sí.

Eh...una vez que tienen ustedes esa información, eh...va usted personalmente a la tienda de, creo que es... Sindhu, o manda usted a alguien o cuál es su relación en ese momento con las averiguaciones.

Hago entrega de la información que tengo a...al Comisario General de Información y el Comisario General de Información transmite estos datos a la unidad que había pedido que...que le corresponde actuar que, en este caso, es la Unidad Central de Información Exterior.

Sí. O sea que usted no va a la tienda o no hace la gestión directamente...

No. No, no, no es mi cometido es...ir a una tienda.

Sí. Y alguien de su unidad va directamente a realizar estas gestiones, es decir, va a ver a los...a las personas de Sindhu, para pedirle la información?

En un principio, en un principio, se...va gente de mi unidad a comprobar dónde está la tienda; a situarla, vamos. A situar la tienda exactamente y a ver qué gente hay dentro, quién está dentro, qué tipo de...de tienda es: qué se vende y qué no se vende. Y cuando se tiene toda esa información, se hace un...se hace primero un primer tanteo, eh...como es preguntarle al propietario de la tienda si...si...si vende tarjetas o no vende tarjetas; si hay que dar el DNI, si no hay que dar el DNI...como si fueses un comprador normal.

Sí. Eso...

Pues esa información que se tiene ya se facilita a toda la Unidad Central de Información Exterior.

Bien. Eso, perdone que le pregunte, cuánto tiempo dura, es decir, usted es el día 12 cuando habla con Ríos...

M-m.

...le pide la información, es decir, que el día 12 ya saben que procede...que es un teléfono de Amena, que procede de Sindhu...

M-m

...mmm, cuándo tienen la información, es decir, cuántos días pasan entre el atentado y que ustedes hacen todas las averiguaciones sobre la tienda donde han sido vendidas y demás.

Pueden pasar 24, 36 horas, como mucho.

O sea, muy poco tiempo, vamos.

Muy poco tiempo.

De acuerdo. Vamos a ver, a parte de esta actuación en concreto y con relación a las tarjetas, por ejemplo, eh... estuvo usted en...en Leganés?

No.

No estuvo en Leganés. Vamos a ver, estuvo por ejemplo en alguna de las actuaciones que a raíz de este atentado se han llevado ya sea, pues en el parque Azorín, ya sea en...en los propios focos de explosiones, ya sea en reuniones con los miembros del servi...mmmm...serían Comisaría de Información, no Servicios de Información, no? Es decir, o con, por ejemplo, en relación a...a la furgoneta Kangoo, incluso a la mochila de Vallecas, al Skoda Fabia....es decir, tiene usted un actuación específica y concreta en relación a todos...a todo lo que hay alrededor de atentado del 11M?

La única actuación directa, que en este caso, comenzando, es la tarjeta de la mochila. Después, sí se realizan otras gestiones tendentes a localizar el piso de Leganés.

Sí. Y cuál...

Nada más.

Nada más? Pero...sólo hace gestiones para localizar el piso de Leganés.

Eh..le repito: la tarjeta, eh...la activación de la tarjeta, que usted...como usted sabe emite una señal, en el primer momento esa señal queda registrada en un repetidor o BTS, que nos..que nos da que esa tarjeta se ha activado o se ha encendido o ha mandado la señal en la zona de Morata de Tajuña. Ésas son las primeras actuaciones que...que...que realizamos.

Muy bien. Vamos a ver, sobre todas estas actuaciones que ustedes realizan, supongo que emiten un informe para sus mandos. Cuál es la cadena que llevan ustedes para informarles de todas esas gestiones que han hecho, es decir, desde la tarjeta, pasando incluso por la gestión que haya podido hacer en Leganés, o cualquier otra gestión que hace, cuál es el camino, o sea, que usted emite un informe que se lo pasa, a quién se lo pasa, cómo se pasa.

En...en...en una situación de crisis como ésta, lo que se hace es informar directamente al...al...al responsable eh...que tú tienes, que en este caso era el Comisario General de Información. No se hace ningún informe, no se hace nada, en un primer momento.

Es decir, que no hay...y ni siquiera con posterioridad, cuando ya ha pasado una serie de días se sienta en el ordenador y dice: voy a hacer el informe y voy a comunicar a mis mandos, ya sea, usted está ocupando un...un alto cargo dentro de la policía para pasar a lo que son: Subdirector General de la Policía, Director General de la Policía; sus propios jefes de las Comisarías Generales...

Mire, eh...tiene que tener claro que la unidad que yo dirijo, no realiza ningún tipo de informes; no es cometido de esa unidad hacer informes. Es un trabajo eminentemente operativo. Entonces ése...esos datos eminentemente operativos que nosotros obtenemos, se los facilitamos a otras unidades que son las que se encargan de confeccionar esos informes.

Si, perdone, no voy a entrar en más, pero lo normal que aunque sea una unidad operativa, todos los datos que averiguan se ponen por escrito...

Sí.

...y se hacen las notas correspondie...supongo que, al menos, una nota correspondiente.

Me imagino que en aquella época, cuando pasaron....cuando pasó los primeros días, eh...se hizo alguna nota explicando la...cómo se habían obtenido los datos de la tarjeta, que...los datos técnicos eh...para ponerlo en conocimiento de...de...del juez instructor en ese caso.

Bien, ya casi por terminar. Vamos a ver, usted sabe que....que justo el vecino de al lado o...sí, el vecino, el vecino del piso de Leganés donde presuntamente se inmolan los autores materiales de los...de las bombas de estos trenes, digo presuntamente, estaba ocupado o pertenecía a un miembro de la...del Cuerpo Nacional de Policía, verdad?

Sí, sí. Eso...

Bien. Ese miembro había trabajado, había estado destinado en su unidad en la UCAO, no había estado destinado, lo conocía usted personalmente?

En aquella época eh...cuando yo dirigía la...la...la Unidad Central de Apoyo Operativo, el área a la que usted se refiere, no dependía de mí.

Perdone, no, no le he entendido.

En esa época, cuando yo dirigía la unidad, el área a la que usted se refiere, que pertenecía esa persona, no dependía directamente de mí.

No, yo le pregunto si pertenecía a...a la UCAO, o no pertenecía o si usted conocía ese dato expreso.

Sí, claro, ha salido publicado. Lo he lei...no, no solamente lo conocía, sino que ha salido publicado en toda la prensa.

Sí, pero yo...no, no es la prensa...para mí es lo que existe en la causa y lo que usted me pueda...me pueda contestar, nada más.

Le...le...le repito que mi trabajo, el trabajo de la Unidad Central de Apoyo Operativo es un trabajo eminentemente práctico. No nos basamos en hipótesis ni en análisis, es práctico!

Por eso, por eso le pre...

Entonces, si ha habido al lado de la casa de Leganés un policía o algo pues yo no tengo por qué saberlo...oficialmente, porque no es mi trabajo. Para eso hay otras unidades especializadas que tienen que hacer ese trabajo.

Sí pero vamos, yo sólo me limito a preguntarle si usted lo conocía, si había pertenecido a la Unidad, no había pertenecido....vamos a ver, sabe si esta persona se llevó muestras de...del piso de Leganés, no se llevó muestras, si las entregó a la unidad correspondiente....si lo sabe, única y exclusivamente. No por informaciones de periodísticas sino por informaciones internas desde dentro del Cuerpo de Policía.

En absoluto, no tengo ninguna información de eso.

De acuerdo, pues muchas gracias por su testimonio...

De nada.

....y ninguna pregunta más.

MINISTERIO FISCAL

Ministerio fiscal (Fiscal Zaragoza)

Con la venia del tribunal. Señor comisario, tiene usted o tuvo usted constancia, en la mañana del día 12, cuando hacen las averiguaciones respecto a la tarjeta de que había un mandamiento judicial que autorizaba investigar todo lo relacionado con esa tarjeta?

Cualquier actuación que...que se realiza, siempre va acompañada en un mandamiento judicial, porque es muy difícil que una compañía telefónica te dé datos si no tiene un apoyo...si no tiene una cobertura judicial. De todas formas, le quiero explicar eh...si usted me lo permite, cuál es el trabajo de la unidad. Eh...un GEO, cuando va a tirar la puerta de una casa, no pide el mandamiento judicial el GEO; hay otra gente que se encarga de pedirlo.

Es decir, que su actuación está siempre en función ...

De lo...de lo...de lo que me piden.

...de las solicitudes que le piden las Unidades Centrales de Información Exterior o Interior.

Exactamente.

Y son ellas las encargadas de contactar con la autoridad judicial.

Exactamente.

Y en consecuencia, esa actuación suya es también derivada de las solicitudes que le hace el Comisario General...

Eso es.

...en favor, o para favorecer, o facilitar las investigaciones de la Unidad Central de Información...

Exactamente.

Es así?

Exactamente, sí.

Qué gestiones hizo usted si lo recuerda a lo largo de ese día 12 o hizo su gente, sus funcionarios?

Le estoy explicando que el día 12, nuestra prioridad máxima era la tarjeta. La tarjeta de la mochila. Comenzamos haciendo las gestiones de la tarjeta de la mochila, por la mañana, con la cronología de tiempo que ya le he dicho y a última hora de la tarde, a las 8 y media de la tarde, eh.... pido que me faciliten el soporte donde iba esa tarjeta; en este caso el teléfono móvil. Y me traen el teléfono móvil para comprobar una serie de datos del teléfono.

Localizaron ustedes en la tarde del día 12 la tienda donde se había vendido esa tarjeta?

Sí.

Les dio la información, se les proporcionó la información en la tienda esa misma tarde, acerca de a quién habían vendido, a qué locutorio se había vendido esa tarjeta?

Esa misma tarde, no.

Que es lo que pasó...si lo conoce usted directamente o por información de sus subordinados.

Sí. Sí. Eh...Cuando se estuvo haciendo la comprobación de dónde estaba la tienda, dónde se localizaba y todas las gestiones que hacemos habitualmente, eh...en un principio, a determinadas preguntas, comprobamos que el...que la persona que estaba allí no estaba diciendo la verdad, o no quería facilitar...no quería facilitar ningún dato.

En la tienda de Alcorcón?

En la tienda de Alcorcón.

Y ustedes eh...regresaron al día siguiente?

Al día siguiente, funcionarios de otra unidad ya regresan directamente hablan con él, ya le exponen cuál es la situación de lo...de lo que se trata y es cuando el propietario de la tienda dice que ha vendido esa tarjeta a...a uno de los procesados.

Le informaron de a quién se había vendido esa tarjeta...

Jamal Zougham.

Jamal Zougham o en un locutorio en Lavapiés.

No, se había vendido a Jamal Zougham que habitualmente se le había vendido varia...varias veces...otras veces tarjetas, que terminaban en un locutorio de Lavapiés.

Y eso es lo que origina y produce la detención ese mismo día 13 de Jamal Zougham y cuatro personas más.

Exactamente. Ése es el inicio de la operación contra...contra esta gente.

Les dieron alguna razón, los propietarios de la tienda de Alcorcón, para justificar que no se proporcionara la información el día 12?

Razón ninguna. Eh....lo normal en este tipo de tiendas, no quie...no, no, no estoy prejuzgando nada; lo normal en este tipo de tiendas es que se venden tarjetas, se hacen gestiones con teléfonos, se desbloquean teléfonos; actuaciones que no son muy...muy...digamos no son muy éticas, y de ahí el resquemor que tenía esta persona a facilitarnos esos datos.

Usted informó de todos esos detalles, sobre las averiguaciones y gestiones relativas a las tarjetas al Comisario General de Información?

Exactamente.

Y a la Unidad Central de Información Exterior?

Exactamente.

Que era la que llevaba la investigación.

Que era la ... exacto, que eran los responsables de la investigación.

La Unidad Central de Información Exterior, es la unidad encargada de la investigación del terrorismo internacional.

Exactamente.

Terrorismo islamista, fundamentalmente.

Sí.

O de origen islamista.

Sí. Sí.

Apareció durante esos días algún dato que vinculara este atentado con la organización terrorista ETA?

Eh...todas las eh...pruebas eh... o indicios que...que manejamos...que he manejado yo eh... a través de la unidad que dirijo, rotundamente, no.

O sea, todas los datos objetivos, indicios que fueron apareciendo a lo largo de esos dos días, enfocaban la investigación en otra dirección?

Clarísimamente hacia islamistas.

M-m. Usted tuvo alguna conversación telefónica...alguna conversación, perdón, con sus superiores a lo largo de esos días, del día 12 y el día 13 acerca del desarrollo de la investigación y de las líneas de investigación?

Tuve varias conversaciones con...con mi Comisario General, por supuesto, y también con...con mi Director, que me preguntó mi opinión de lo que estaba sucediendo.

Su director es el Director General de la Policía, era el Director General de la Policía...

Exactamente. Don Agustín Díaz de Mera.

...el señor Díaz de Mera. Tuvo alguna conversación con él el día 12?

Sí. El día 12, le vuelvo a repetir, me preguntó mi opinión de lo que estaba sucediendo. Yo le dije que no teníamos ni pruebas ni indicios que...que dirigieran la investigación hacia...hacia ETA. La respuesta de él fue que contábamos con su apoyo y que tiráramos para adelante, fuese lo que fuese.

Le dio alguna explicación su director para justificar que siguiera abierta la línea de investigación acerca de ETA en las tarde del día 12 y del día 13?

Directamente no me dio ninguna explicación. Eh...como ya le dije, él me...me comentó de que fuese lo que fuese debíamos de tirar para adelante, opinasen lo que opinasen otras personas.

Cuando se refiere a otras personas, a quién se refiere.

Pues no lo sé exactamente.

No a funcionarios policiales.

No, no creo que fuera a funcionarios policiales.

En todo caso, la información que usted le transmitió o la opinión que usted le transmitió, por su conocimiento de la investigación, era que solamente habían aparecido datos o indicios relativos a la investigación que apuntaba a la autoría islamista.

Yo le transmito la información directamente a mi superior, que es el Comisario General, pero en este caso, como el...el...el Director General me pide mi opinión, yo le doy mi opinión de lo que está sucediendo. Que es la que ya le he dicho.

Ustedes investigaron también otro grupo (n.t. aquí hay un corte) 29 tarjetas más, que habían sido vendidas en la tienda de Alcorcón?

Sí. A raíz de...de ya comenzar la investigación de tener los datos de a quién se le había vendido la tarjeta, apareció un primer lote de 30 tarjetas, que se...que se comenzaron a investigar.

Pero esas investigaciones fueron días más tarde?

Días más tarde, sí.

Recuerda cuándo?

Creo que a partir del día 16.

A partir del 16 ustedes piden todos los datos acerca de esas otras 29 tarjetas.

Sí. Sí, sí.

Usted recuerda que algunos funcionarios de policía se desplazaron a Asturias ese día?

Eh...mmm...eh...no recuerdo el día exacto. No recuerdo, pero sí, efectivamente se desplazaron a Asturias porque en uno de los...de los rastreos de la tarjeta, indicaba que esa tarjeta había seguido rutas dirección a Asturias.

Pero esa información se proporcionó ya estando ellos allá?

No. Aquí en Madrid.

Aquí...el día 16...

Aquí. Creo que es el día 16 exactamente, no puedo precisarle ahora si es el 16 o el 17, pero vamos...

Bien. Ha dicho usted que también tuvo alguna intervención en las gestiones dirigidas a la localización del piso de Leganés.

Sí, efectivamente. Después de producirse los atentados y...y avanzando las...las...las investigaciones teníamos claro de que había otr...un grupo de gente que estaba sin control y que tenían explosivos. Y esa gente podía repetir otro atentado. Entonces, el Comisario General nos dio orden de que nos pusiéramos en marcha como fuese para intentar descubrir dónde estaba esta gente. Entonces, yo con un Comisario de la Unidad Central de Información Exterior, estuvimos chequeando todas las pruebas que estábamos sacando y todos los datos que teníamos. Recuerdo que en un listado de teléfonos, aparecía un teléfono que era muy próximo, eh...variaba en 7 números, del teléfono que utilizaba Said Berraj, un huido.

En 7 números quiere usted decir, no en 7 distintos,....

No, no, no.

...sino que si es un 29 es un 22.

Exacto.

Entonces, dada la proximidad, pensando que se podía haber comprado en el mismo locutorio, que se podía haber comprado en el mismo sitio, pues chequeamos ese teléfono. Yo chequeé ese teléfono y de ahí, del chequeo de ese teléfono, eh....yo le transmito al Comisario de...al Comisario con el que yo colaboraba de Información Exterior, que hay...hay una llamada a un teléfono fijo. El me dice que identifique ese teléfono fijo, yo lo identifico y resulta que es una...como una especie de agencia inmobiliaria de Leganés.

Cuándo hacen esas gestiones?

Estas gestiones se hacen el día 3 por la mañana. Sobre las 12, 12 y media, 1, no recuerdo exactamente, la hora no puedo precisarle exactamente, pero es cuando se identifica el...el...el...la agencia inmobiliaria. Se manda a unos funcionarios para comprobar....

El teléfono que en principio a ustedes, que a usted le parece sospechoso...

Sí.

...porque se diferencia 7 números con el que usaba alguien que se llama?

Said Berraj.

Said Berraj que también ha sido identificado como perteneciente a este grupo.

Sí, si. Es uno de los hombres muy importantes de este grupo.

Sí. Siga usted, y?

Entonces, cuando se va allí a la... estas personas, se le pregunta a ver si había alquilado últimamente algún piso a algún ciudadano árabe. Nos dice que hacía un mes, si no recuerdo mal, que había alquilado un piso en la calle Carmen Martín Gaité. Entonces cuando...es cuando se inicia todo...todo...toda la investigación.

Y comprobaron ustedes quién había alquilado el piso de la calle Martín Gaité?

Sí. Sí, si.

Quién era?

Eh...si no recuerdo mal será Alfallah, no? o Belhajd ...no recuerdo si era Belhajd o Alfallah. No recuerdo exactamente.

Belhajd o Alfallah?

Sí.

Y eso fue ya después del mediodía?

Después del mediodía, si.

Del día 3.

Del día 3, exactamente.

Puede usted precisar más o menos la hora en la que ya concretan, conocen que ese piso ha sido alquilado por Alfallah o Belhadj?

Eso se concreta sobre las...antes, antes de las 2. Creo que antes de las 2, 2 y algo. Posteriormente, sobre las 3 y algo es cuando se hace la gestión de que van funcionarios allí al portal. Tocaban el timbre de...de...del piso y preguntan por Pepe. Y les responde un ciudadano con acento árabe de que allí no hay ningún Pepe. En ese momento están los funcionarios en la puerta, en la puerta del portal y baja Abdelmajid Bouchar, con una bolsa de la basura.

Eso lo sabe usted por referencias.

Por referencias de los funcionarios que se encontraban allí y es cuando se produce la huida, los gritos y los disparos desde la ventana. Y así es como se descubre el piso de Leganés.

Le comentaron a usted que al producirse la huida de Bouchar y algunos gritos, hubo disparos desde la ventana del piso contra funcionarios?

Sí, sí. Sí, sí. Sí, sí.

Un tiroteo?

Sí, sí. Dispararon varias veces.

M-m. Y usted decía, usted no estuvo por la tarde en Leganés.

No. Yo no estaba en Leganés. Estaba con mi gente...

Pero sí participa directamente en las gestiones dirigidas a localizar ese piso al mediodía o primeras horas de la tarde del día 3.

Sí. Exactamente. Como le he dicho antes.

O sea, antes de ese momento, no se conocía la existencia de ese piso?

No, nunca.

Y es usted el funcionario policial que unión de otro comisario, averigua que existe ese piso.

Eso, eso creo (n.t. risas).

Dónde se encontraba usted esa tarde.

En...en Parla. Habíamos...nos habíamos distribuido toda la Comisaría General por los...una serie de puntos calientes en Madrid: Leganés, Parla, Fuenlabrada, Getafe, Alcalá de Henares y mi unidad se encontraba en Parla.

Ocurrió algo en Parla relacionado con el piso de Leganés?

Sí. A raíz de...de ya descubrirse el piso, de producirse ya todos los...todos los acontecimientos, llamadas telefónicas de que...están aquí, o hay que hacer un despliegue policial, todo eso, nos avisan de la comisaría, creo que...si no recuerdo mal, de que el hermano de Abdenabi Kounjaa se había presentado allí porque quería que le llevásemos a hablar con...con su hermano. Y entonces...

En la Comisaría de Parla, quiere usted decir...

Sí.se le pregunta...

....recuerda la hora aproximada?

Sí. Era, puede ser que fuera las 6 de la tarde, 5 y media, ya...ya..ya habían pasado 3 horas desde...

Sí.

....2, 3, horas que se había encontrado el piso. Entonces le preguntamos que para qué; dice porque cree que su hermano tiene la intención de...de suicidarse. Que se ha puesto en contacto con él, o que...o que sabe que quiere suicidarse y nosotros le preguntamos que: dónde está tu hermano. Y nos dice: yo sé que está en un piso de Leganés. Entonces nosotros....yo comunico la información con mi superiores, a mi superior le informo de lo...de lo que pretende este hombre y mis superiores le dicen que, me dicen que no, que se le...que se le tenga allí en la comisaría y se le pidan todos los datos y todas las informaciones que sepa y que se vaya. Pero que no es necesario que vaya a la...

Pero sí explicó el hermano de Abdenabi Kounjaa que había mantenido una conversación telefónica....

Sí...creo...creo que dijo que era una conversación telefónica; que él sabía que su hermano se iba a suicidar, que él sabía dónde estaba y que por favor quería que le llevásemos allí para intentar convencerle de que no se suicidara.

Señor comisario, usted tiene o ha tenido relación de amistad con el antiguo Director de la Policía, el señor Díaz de Mera?

Soy amigo de...de Agustín Díaz de Mera hace muchos años.

Usted recuerda haber tenido alguna conversación telefónica reciente con él?

El día 28, el día que él declara, eh...me llama y me pregunta que si he oído lo que ha sucedido en el juicio.

Después de declarar?

Después de declarar. Yo le digo que directamente no lo he oído, pero que me han contado lo que ha sucedido.

Qué le dijo él?

Pues él me dijo que...que se encontraba en una situación bastante desagradable, que su posición era muy difícil y que el Presidente del Tribunal le había dicho que desvelara a la fuente, supuesta fuente, que le había facilitado esa información.

Le dijo que estaba muy presionado políticamente?

Que se encontraba presionado políticamente sí me dijo.

Le dijo a usted que confirmara o validara su tesis como fuente?

Él me pidió que le ayudara y que le iba a facilitar mi nombre al Presidente del Tribunal con el fin de que yo confirmara las informaciones. Yo le dije que él es Agustín Díaz de Mera, es mi amigo, le dije que yo estaba dispuesto a ayudarle en lo que él me pidiera, pero que no me podía pedir que dijera algo que no es cierto. O sea, yo jamás, nunca, además con testigos, y mucha gente, incluso periodistas que están en esta sala pueden conf...corroborar lo que yo digo: jamás que había ni una sola prueba, ni un solo indicio que relacione a ETA con el 11 de marzo. Nunca.

Nunca le dijo usted al Señor Díaz de Mera...

Nunca.

...que había un supuesto informe posteriormente alterado para tratar de tapar la relación de ETA con el 11M?

Eh...jamás le..le...le...le he relacionado informes, entre otras cosas, pues porque yo los informes no los confe...no los confecciono. Pero a lo que él se refería, a lo que él se refería, sí le dije que ese informe se encontraba en el sumario y que se había equivocado. Dije: ese informe está en el sumario, a ver el informe que tú...que tú haces referencia está en el sumario, y creo, como me imagino tiene tantos datos, tanta información, hablará con tantas personas, el hombre se equivocó.

Es decir que usted nunca fue la fuente que le proporcionó esa información, que no responde a la realidad.

No, nunca jamás le he dicho yo a Agustín Díaz de Mera de que ETA tuviera que...una relación, ni por asomo, con el atentado del 11 de marzo.

Pero sí le pidió que usted fuera su fuente después de declarar aquí.

Sí.

A lo que usted se negó porque no era cierto.

Yo me negué.

...ni existía ese informe.

Le dije que...que no podía, que no podía entrar en ese juego porque yo soy un funcionario policial.

Recuerda usted si habló por teléfono con él a la mañana siguiente o al día siguiente?

Al día siguiente hablé con él, sí.

Recuerda usted y quiere usted explicar al tribunal cuál fue el contenido de esa conversación?

Pues la conversación fue muy parecida a la del día anterior. Eh...me confirmó de que había hablado con el Presidente de...del Tribunal. Que le había dicho que si le facilitaba el dato, que iba a estar protegido, que iba a estar amparado, que no iba a tener ningún problema, porque su situación era bastante difícil porque se le iba a pedir un suplicatorio, eh...que le iba a poder acarrear unas consecuencias como era una...una inhabilitación. La...la conversación fue un poco más tensa y yo le dije que, en absoluto, que yo me negaba a eso.

Él acudió o argumentó su relación de amistad para tratar de que usted le apoyara en esta tesis?

Yo entiendo que sí.

Usted conoce o tiene constancia de si el señor Díaz de Mera habló con otros comisarios para pedirles ayuda en idéntico sentido?

Constancia cierta no tengo. No tengo. No puedo decirle si habló con otros. No tengo.

No. Usted recuerda que el señor Díaz de Mera hizo estas manifestaciones o parecidas con motivo de un programa radiofónico en septiembre del 2006.

La fecha no la puedo precisar pero sí, más o menos fue por ahí, por esa fecha, sí.

Usted habló con él después de este programa para explicarle...

Yo...yo he hablado con Agustín Díaz de Mera, antes del programa y después del programa muchas veces, porque mantenemos una relación eh...personal bastante cordial desde hacía muchos años. Entonces él solía pedirme opinión de algunas...de algunas cosas. Opinión, nada más.

Y en relación con este hipotético, supuesto informe usted siempre le ha dicho lo mismo?

Siempre le he dicho lo mismo y, creo que, su declaración aquí eh...equivoca datos, se equivoca. Es el motivo de decir lo que dijo, que equivoca datos.

Es decir, que ese informe existe pero está aportado al procedimiento, ...

Exactamente.

...no en el sentido que él dice.

Exactamente.

Tiene usted conocimiento de alguien que le haya podido informar en esta dirección?

Pues no creo que nadie le haya podido informar. No tengo conocimiento de eso.

Usted le hizo ver a raíz de ese programa radiofónico que esa información que él proporcionaba no era cierta?

Eh...hablé con él varias veces y...y le concreté...mm...alguna vez, cuando él me preguntaba yo le concretaba datos y él...datos que...que...que le decía: Agustín, no hay ninguna relación. No hay ni por asomo ninguna relación. No encontramos ninguna relación entre ETA y el 11 de marzo. O sea, no puede haber un informe roto, manipulado o no sé cómo porque no existe esa relación.

Le dio él alguna explicación para sostener de forma tan contumaz esa...esa tesis cuando no tenía ninguna base objetiva?

No. No me dio ninguna explicación. No.

Usted es un experto en la lucha antiterrorista.

No. Soy un fun...soy un funcionario que lleva muchos años luchando contra el terrorismo.

Usted tiene conocimiento de si la organización terrorista ETA en alguna ocasión ha dado instrucciones a sus presos en relación con contactos con personas pertenecientes a otros grupos terroristas?

Sí. Eh...la or...ETA, ETA históricamente aconsejaba a sus presos no arrimarse a ningún tipo de presos relacionados con organizaciones eh....radicales, fuesen GRAPO, fuesen gente relacionada con el mundo anarquista o incluso islamistas, porque eran gente que no eran de fiar y que eran muy susceptibles de ser eh...infiltrados nuestros o manipulados de nosotros. Se le aconsejaba en la cárcel que se... no se tuviera esa relación. Pero no de ahora, estoy hablando de hace muchos años.

Usted ha podido ver o examinar o comprobar la existencia de algún documento de la organización terrorista en este sentido?

Ps...creo que algún documento de esos, sí hay. Pero no...no puedo precisar....creo que incluso comentarios en los zutabes, sí se han hecho en ese sentido.

Siempre ha estado dedicado usted a las labores de la lucha antiterrorista.

Sí. Desde que ingresé en el cuerpo, sí.

Cuántos años lleva en el cuerpo?

32 años.

Y siempre a tareas de información?

M-m

No hay más preguntas, señor.

ACUSACIONES PARTICULARES

Acusación Doña Angélica Celia Cortés (Boyé).

Buenas tardes, perdone, simplemente para precisar algunas preguntas que le acaba de hacer el Ministerio Fiscal en relación a ese supuesto informe, sabe usted si en algún momento el miembro del Cuerpo Nacional de Policía 15756, cuyo nombre desconocemos por protección del...del propio miembro del cuerpo, le encargó un informe al agente 18688, de algún tipo, relacionado con este caso?

Lo des...lo desconozco por dos razones obvias: la primera, la unidad que encargada de confeccionar esos...esos informes es una unidad muy especializada y los mantienen en el más absoluto reserva y yo no tengo por qué saber si...si un superior encarga a otro un informe.

Sabe usted si alguna persona ha sido trasladada al País Vasco por haber hecho destruir algún informe relacionado con esa supuesta relación entre...entre ETA y los mo...y los grupos islamistas?

Eh....le vuelvo a repetir que...que creo que no.

Algún dato así usted lo habría aportado al Señor Díaz de Mera?

De que le habían...

Tan concreto como lo que le estoy preguntando?

No. No, porque es obvio que no hay más que mirar el archivo de personal dónde estaba destinado cada uno. Sería una...una...un error, una torpeza por mi parte decir una tontería de ésas.

Bien. Dígame una cosa, dentro de...salvado ese tema, dentro de la UCAO, con anterioridad al 11 de marzo, mantuvieron usted algún tipo de trabajo de investigación de alguna de las personas que están hoy acusadas aquí?

Eh.....

Concretamente, Virgen del Coro, le suena?

Sí.

Bien. Dentro de lo que es Virgen de Coro, usted han..usted tuvieron....usted tuvo directo acceso a algún tipo de información en base a las relaciones que tuviera Rabei Osman El Sayed alias Mohamed el Egipcio con la gente de Virgen del Coro?

Ése...ese tipo de informaciones, ya le he dicho que son cometidos específicos de la Unidad Central de Información Exterior, que es la que analiza los datos y la que confecciona informes. El trabajo de la unidad es prestar apoyo operativo. Prestar apoyo operativo significa prestar apoyo técnico, prestar apoyo en vigilancias o prestar apoyo en cualquier otra gestión que se necesite. Nada más.

Bien. Con respecto a esa persona, ustedes le prestaron algún tipo de apoyo?

Eh....en relación al Egipcio...

Sí.

...al señor Osman, no recuerdo ahora. Si...si nos han pedido algún tipo....puede ser que se nos haya pedido algún tipo de apoyo técnico. Me refiero a algún tipo de apoyo técnico ...una grabadora, una cámara, un...

Para hacerle seguimiento, control, al señor eh...

Exactamente.

...al señor al Egipcio. Bien, y con respecto al señor Hassan El Haski?

Con respecto al señor Hassan El Haski, si no recuerdo mal...mmmm.....mi unidad le estuvo vigilando hasta que se le detuvo en Lanzarote.

Usted...a usted le aportaron datos concretos de que esa persona tenía vinculación con unos determinados hechos y que había que hacerle seguimiento y vigilancia.

Eh...

Correcto?

...normalmente.... correcto en el 50%. Se me dice que tengo que vigilar a una persona y no se me da más explicaciones. Se me dice que es una persona que

pertenece a una organización X; si es peligroso o no es peligroso y punto. El resto, a mí no me compete saberlo.

Se le dijo con respecto al señor Hasan El Haski si era peligroso o no?

No.

No se le dijo.

No. No se me concretó nada. Se concretó de centrarlo en Lanzarote, en su casa, con quién estaba, porque posteriormente se le iba a detener.

También prestaron ustedes algún tipo de apoyo a Hassan el Haski en cuanto a intervenciones telefónicas o de algún otro tipo?

No.

Bien. Volviendo al tema de la gente de Virgen del Coro, a quiénes fueron los que ustedes prestaron apoyo concreto y, si lo recuerda, qué tipo de apoyo para investigarles.

Eh...ya le digo, en cuanto a Virgen del Coro el...el apoyo que nosotros hayamos podido prestar es en relación con equipos técnicos de vigilancia.

Y esos equipos técnicos de vigilancia fueron utilizados para controlar por ejemplo a Mouhannad Almallah Dabas? O a Fouad El Morabit ¿

Eh...eh...no le puedo concretar si fue exactamente a esas dos personas o fue a otras, pero le....se utilizaron equipos técnicos para controlar el piso de Virgen del Coro.

Sabe cuánto tiempo estuvieron vigilando ese piso?

Ese piso eh...nosotros comenzamos a vigilarlo después de los atentados.

Después de los atentados. Y con respecto a alguno otro de los acusados, concretamente, al señor Saed El Harrak, estuvieron ustedes realizando algún tipo de apoyo o seguimiento ahí?

Pues lo ignoro. No me suena ese nombre, que lo hayamos estado vigilando nosotros exactamente.

No hay más preguntas, señoría.

Acusación María Isabel Ruiz Borrallo

A relatado a las preguntas de las acusaciones que me han precedido lo que hizo a partir del día 12, recuerda qué hizo a el día 11 de marzo?

Pues el 11 de marzo...

GB: Naturalmente si tiene relación con estos hechos, si no...

Claro. Sí.

El día 11 de marzo, cuando se produce el atentado, inmediatamente, pues el Comisario General, llama a los responsables de las distintas unidades los convoca y...y...y pide, empieza a pedir informes e instrucciones a cada uno.

Y tiene conocimiento de los informes que se dan en ese momento?

Eh...yo no realizo informes. Ya le repito que la unidad nuestra no tiene el cometido de informes. Otras unidades sí les pide informes u opiniones o....o....que revisen sus archivos o que encuentren cualquier tipo de información que pueda aclarar el atentado.

Y sabe usted si en ese momento los informes conducían a la pista islamista?

A la...en ese...en los primeros momentos del...del 11 de marzo, nadie tenía...tenía certeza si eran...si eran islamistas o gente de ETA. Se inclinaba todo el mundo hacia la gente de ETA.

Sabe si la tarde de ese día 11 de marzo hubo ya alguna noticia de la posible existencia de algún terrorista suicida en los trenes?

No, ni idea.

Sabe si se comentó en estas reuniones donde se trasladaba la información?

No tengo ni idea que se comentara algo de eso. No lo sé, vamos. No recuerdo que se comentara algo de eso. En mi presencia, no.

Sabe si había el día 11 de marzo algún dato concreto que pudiera, a parte de la confusión del momento, algún dato concreto que pudiera orientar hacia la tesis de ETA?

Hombre, fríamente, siendo objetivo con los datos que se tenían, 3 meses antes habían querido volar un tren en Chanmartín.

Ése era el único dato?

Eh...si a usted le parece poco?

Ha hablado antes del piso de Leganés, buscaron otros pisos? Lo digo porque al ser un comando con...con..., vamos, hay muchísima gente, probablemente tendrían otros pisos franco...

Estuvimos buscando todo tipo de pisos, todo tipo de datos, todo lo que se pudo recopilar en esos días, con el fin de intentar localizarlos.

Ninguna pregunta más. Muchas gracias.

Abogacía del Estado.

Sí. Vamos a ver. Buenas tardes. Eh...cuando ha dicho que presta...su unidad presta apoyo operativo en relación con la detención de Hassan El Haskj, la vigilancia de Virgen del Coro, se refiere siempre a fechas posteriores al 11 de marzo.

Eh...sí, exactamente.

O sea, una vez ocurridos los atentados, hicieron la vigilancia de Hassan El Haski antes de su detención, en fin, controlaron la actuación que El Egipcio así como lo de la técnica vigilancia respecto a Virgen del Coro.

Exactamente.

No hay más preguntas Señoría.

AVT

Vamos a ver, con anterioridad a su puesto en la UCAO, en cuántas unidades antiterroristas ha estado en su labor anterior, se lo pregunto a raíz de la pregunta que le ha hecho el Ministerio Fiscal.

Pues desde que ingresé en este cuerpo me he dedicado a...a luchar...en unidades dedicadas a la lucha contra el terrorismo de ETA, islámico y contra-inteligencia.

En..en relación de unidades de ETA, en cuáles ha estado?

Pues en la Brigada Central de Información, que fue la pionera de...de las grandes unidades que se crearon contra... contra ETA. Después, Brigada Interior y, posteriormente, la Unidad Central de Apoyo Operativo.

Bien. Unos 20, 25 años aproximadamente, no?

32.

32 años en unidades. ETA sólo se entrenaba en Francia o se entrenaba en países como Líbano, Yemen, Vietnam, como miembros de una organización terrorista de extrema izquierda en re...relacionada con otros grupos terroristas internacionales.

ETA ha tenido contactos a nivel internacional con muchas organizaciones...con muchas organizaciones terroristas.

Bien. Eso no significa que después dentro de las prisiones, por ejemplo, miembros de la organización terrorista ETA, no hayan tenido relación con otros miembros de organizaciones terroristas?

Yo no digo...no he dicho antes que no ha...que no lo hayan tenido...

Eso es lo que yo le he entendido,

No. Yo he dicho....

.... por eso le estoy preguntando

No, no, perdón. Me ha entendido usted mal. El consejo...el consejo que recibían los miembros de ETA, era de que tuviesen mucho cuidado de mantener contactos con determinadas organizaciones porque las consideraban infiltradas por...por la policía.

Con otras organizaciones...Ha referido usted a que eso procedía de los zutabes, no?

No sé si exactamente de un zutabes o...

GB: Bien. Le estoy permitiendo alguna pregunta porque son repreguntas a otras anteriores...

Son repreguntas al Ministerio Fiscal...

GB: ...pero **sólo en ese límite** porque es un testigo y no perito.

...no, por supuesto, le estoy preguntando como miembro de servicios de inteligencia, si el presidente lo estima que no es oportuno...

GB: Siga, siga. Claro.

...retiro la pregunta, por supuesto.

GB: Naturalmente. Naturalmente. Siga. Gracias.

No...Vamos a ver. Hay una cuestión en relación al señor Díaz de Mera que usted habla siempre que: manteníamos una amistad, teníamos una amistad....evidentemente ahora esa amistad se ha cortado, no?

Espero que no.

Bien. Usted emite algún tipo de nota con respecto declara el señor Díaz de Mera en esta sala eh....en dirección a sus mandos sobre lo que declaró el señor Díaz de Mera en esta sala?

Yo eh....puse en conocimiento de mi superior la conversación que había tenido con el señor Díaz de Mera el día 28 y el día 29.

Bien. Con anterioridad no había puesto en conocimiento de sus mandos superiores ninguna circunstancia de este tipo, no?

No.

De acuerdo, ninguna pregunta más.

Acusación de ... (n.t. No sé de quién es ahora mismo. Se trata de la rubia que se sienta al lado de Boyé).

Sí. Con la venia Señoría. Una sola pregunta. Mire, sabe usted desde cuándo la UCIE estaba investigando el local de Virgen del Corro (sic)?

Mmmm, no le puedo precisar ese tipo de dato.

GB: Bien, pero ha dicho antes que fue después de los atentados o antes?

Eh...la unidad nuestra...

GB:...la UCAO.

...después de los atentados.

GB: Bien. Siga señora letrada.

Y a Rabei Osman El Egipcio?

Eh.....no, no, no tengo ni idea de la....es que el trabajo interno que hace cada unidad, yo no lo sé.

Vale. Y a Hassan El Haski, lo recuerda?

Pues tampoco. Nosotros recibimos una orden de trabajo. La orden de trabajo es trasladarse a Lanzarote, nos dan una fotografía, unos datos de una persona que tenemos que intentar localizar y el trabajo nuestro es localizar a esa persona y vigilarla.

Vale muchas gracias, no hay más preguntas.